

# LA VOZ DE TRÉBAGO

ASOCIACIÓN AMIGOS DE TRÉBAGO TRÉBAGO (SORIA) DICIEMBRE 2016 Nº 45



# EDITORIAL

por Juan Palomero Martínez  
Presidente de la Asociación de AMIGOS DE TRÉBAGO

Queridos amigos:

Próximo el final del 2016, me dirijo a todos vosotros para presentaros la revista 45 de La Voz de Trébago.

En esta ocasión quiero resaltar que hay un personaje especial al que quiero brindar un tributo especial en un año para ella también especial. Se trata de **Iris Lázaro Martínez**, pintora trebagüesa extraordinaria y, sobretodo, persona extraordinaria, que es protagonista de varias referencias en este número, empezando por la portada.



Y es que, por una parte, cuando sale esta publicación, ella tiene en la Lonja de Zaragoza, organizada por el Ayuntamiento, una **exposición retrospectiva** con gran parte de su obra –**más de 60 cuadros**– de los años 1977-2016. Y Trébago estuvo en la inauguración, como queda recogido en la fotografía de portada.

Por otra parte, el Centro Soriano de Zaragoza le ha concedido a Iris el **Premio Moisés Calvo**, premio que le fue entregado el 17 de noviembre de 2016 en el Gran Hotel de Zaragoza, en el transcurso de una cena. En la foto que aquí se adjunta podemos verla con Eduardo Laborda –su marido– felices con el premio.

Recogemos también en este número un trabajo sobre **refranes relacionados con el dinero** y monedas a las que hacen referencia, de nuestro amigo y colaborador Fernando San Román, fotografías de Manuel Carrascosa Lázaro, que nos envió desde Buenos Aires su hijo Manuel Carrascosa Sainz, lamentablemente fallecido recientemente.

Se recoge también el trabajo sobre las **acuñaciones celtíberas** realizado por nuestro habitual colaborador Javier García Martínez, información de la excursión de verano, de las jornadas micológicas, del día del árbol, de las fiestas de 2016, de actividades culturales... y, cómo no, de ese batiburrillo de acontecimientos que quedan recogidas en la sección de Cosas al final de la revista.

Por último, quiero resaltar el éxito de la página de la Asociación en Internet (**www.trebago.com**). Siempre recomiendo su visita, ya que aparecen allí, con fotos a tamaño pantalla, muchas de las cosas que luego aparecen en la revista.

En la revista 43 (diciembre de 2015) aparecía que había habido más de 338.000 visitas. Al cierre de edición de la revista 45 (diciembre de 2016) vamos por las 415.000, lo que supone que en este año se han superado las 77.000, es decir más de 210 visitas al día, todo un record.

Amigos, mientras haya colaboración seguiremos trabajando, que del carro no tira un buey sólo.  
Feliz Navidad, y que el 2017 sea estupendo para toodos.

## SUMARIO

• Editorial .....	2	• Premio Moisés Calvo 2016 a Iris Lázaro.....	17
• Recuerdos de Trébago .....	3	• Fiestas de Trébago 2016 .....	21
• Retrospectiva de Iris Lázaro (1977-2016).....	4	• La maestra.....	24
• Refranero del dinero .....	6	• Actas de la Asamblea General, 16 de agosto de 2016 .....	25
• Dos cervezas .....	10	• Las acuñaciones celtíberas en la provincia de Soria (VI): Uirouias.....	27
• VI Jornadas micológicas de Trébago .....	11	• Cosas.....	29
• Visitas a Trébago.....	13		
• Excursión de verano 2016, Laguardia (Álava). ....	15		

# RECUERDOS DE TRÉBAGO

Fotos de Manuel Carrascosa Lázaro

Seguimos con las fotografías que nos envió D. Manuel Carrascosa Sainz desde Buenos Aires (Argentina), realizadas por su padre –el trebagüés D. Manuel Carrascosa Lázaro– en sus visitas a Trébago en 1922 y 1929.

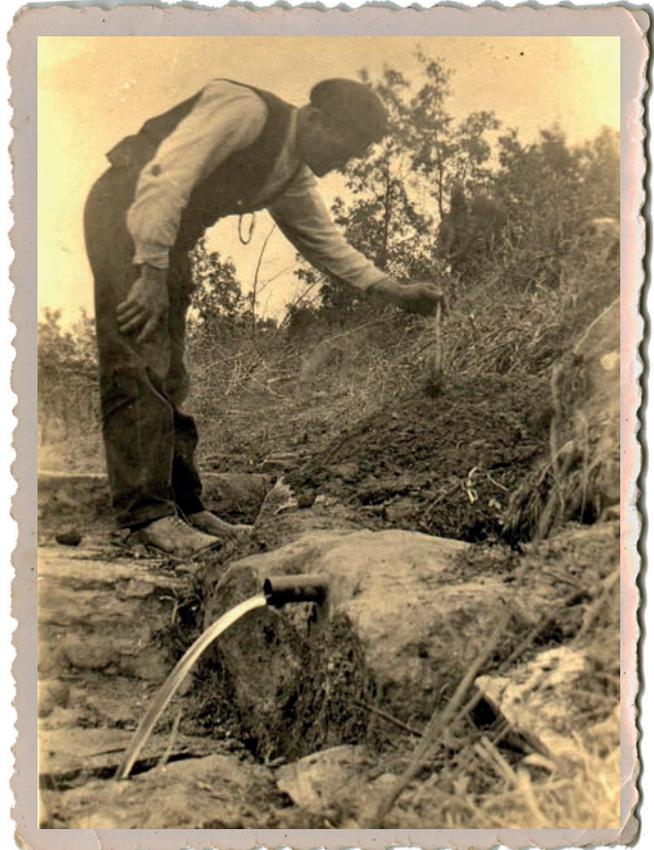
En próximos números seguiremos publicando fotografías de su colección, aunque tenemos que lamentar el fallecimiento de Manuel Carrascosa Sainz el pasado 31 de agosto de 2016 a los 93 años de edad, remitente de las fotos, que a sus más de 80 años aprendió informática, se compró un scanner, aprendió a manejar el correo electrónico, y escaneó y nos envió más de 100 fotografías de las que hizo su padre, que han sido depositadas en el Museo Histórico Provincial de Soria, además de publicarlas en La Voz de Trébago.

Incluimos aquí 3 fotografías relacionadas con la colocación de la arqueta en la fuente de Valmayor en 1929, y otra en la que le vemos junto a Irma –su mujer– en su casa de Buenos Aires, en octubre de 2005.

Desde aquí le agradecemos esa labor de divulgación, y enviamos un abrazo a su mujer y sus hijos.



Colocando el caño a la fuente



Plantando otro pino



Colocando la arquilla



Irma y Manuel en 2005

# RETROSPECTIVA DE IRIS LÁZARO (1977-2016)

**E**l pasado 6 de octubre de 2016, en Zaragoza, en la Lonja, tuvo lugar la inauguración de la exposición retrospectiva (1977-2016) que el Ayuntamiento de dicha localidad organizó sobre la obra pictórica de la trebagüesa Iris Lázaro.

Tras unas palabras del alcalde presentando el acto y elogiando a Iris y su obra, todos los asistentes recorrimos las distintas salas disfrutando del buen hacer al que la pintora nos tiene acostumbrados.

La representación de Trébago fue abundante, prueba del enorme cariño y admiración que Iris despierta entre sus paisanos. Y aprovechamos para hacernos la foto con ella, a la sombra del cuadro de sus padres, una pintura en la que Pepe y Concha asoman con un realismo tal, que parecen dos espectadores más de

la exposición, y que podemos ver en la portada de la revista.

Incluimos aquí una muestra de la exposición, que está abierta hasta el 31 de diciembre.

Han sido muchas las referencias a dicha exposición en diversos medios de comunicación. Algunas de ellas aparecen en la página de la Asociación, [www.trebago.com](http://www.trebago.com), en la sección de **Noticias**.

Todas aquellas personas que no hayan podido ir a verla, o quieran repasarla desde casa, pueden ver un vídeo de 17 minutos, hecho por **Nanuk Audiovisual**, profesionales excepcionales que han realizado un magnífico trabajo, entrando en <https://vimeo.com/193185357/>

Enhorabuena, Iris. Y muchas gracias por deleitarnos con tu trabajo.





# REFRANERO DEL DINERO

por Fernando San Román Villascuerna

Con el ánimo de entretener y fomentar el conocimiento sobre cosas antiguas, hemos seleccionado algunos refranes, entre los 1.700 que publicó **D. José Gella Iturriaga** en su libro **Las monedas en el refranero**, impreso en Madrid en 1982.

La recopilación hecha consiste en sacar a la luz los refranes relacionados con el nombre de las monedas y con alguna de las palabras utilizadas en el mundo del dinero.

Los expondremos, siguiendo al autor, por orden alfabético.

## ADINERADO

(Aquél que tiene mucho dinero)

- El adinerado nunca vive sosegado.
- Hombre adinerado, de todos respetado y de muchos envidiados.

**ARDITE** (Moneda de vellón en Cataluña, principalmente, los siglos XVI y XVII).

- No valer un ardite. (Casi carece de valor).



Ardite (cobre). Felipe III. 1616

## ASPRO

(Moneda turca)

- Aspricos y diablicos no se quedan calladitos (monedas y niños).

## AVARIENTO

- El avaro en el dinero tiene su pensamiento.
- El avariento rico no tiene pariente ni amigo.
- La avaricia rompe el saco.

**BLANCA** (Moneda acuñada entre 1350-1665)

- A muchos buenos acontece no tener blanca cuando amanece.
- De tres blancas una, sisa bobuna. De tres blancas dos, lo que manda Dios.
- Los diezmos de Dios, de tres blancas sisar dos.
- Estar sin blanca (no tener dinero).

## BOLSA

- A la bolsa del jugador, sóbrale el ceñidor.
- A la buena bolsa, envidiosos y ladrones la hacen peligrosa.
- Boca dulce y bolsa abierta te abrirán todas las puertas.



Blanca de dos coronas (vellón). Juan II. 1436-1442. Burgos



Blanca de dos maravedis. Enrique IV. 1454-1473



Media blanca de un maravedi. Enrique IV. 1454-1474. Sevilla

- En su lugar cada cosa y los dineros en la bolsa.
- La bolsa y la puerta, para los amigos abierta.
- Sin bolsa llena, ni rubia ni morena.
- Una aguja para la bolsa y otra para la boca.

## BOLSILLO O BOLSÓN

- Al que más abre el bolsillo, se le muestra más cariño, y en acabándose la plata, el amor se desbarata.
- Con el bolsillo lleno, logro cuanto quiero.
- Quien muestra su bolsón, contra él conjura el ladrón.

**CANTO** (Exterior de la moneda. Define su grueso)

- Del bien al mal, no hay el canto de un real.
- Dinero de canto se va rodando.
- Le faltó el canto de un duro.

## CAPITAL

- ¿Por qué quieres a la fea, Andrés? Por el interés. ¿Y tú, Pascual? Por el capital.

## CARO

- Lo inútil siempre es caro, aunque cueste barato.

## CAUDAL

- Caudal de usura dos generaciones dura.
- Dar limosna no empobrece, antes el caudal crece.
- El que dispone de su caudal antes de su muerte, merece que le den con una porra en la frente.
- Quien a los veinte años no tiene seso y a los cuarenta no tiene caudal, a los cincuenta al hospital.
- Un aumento de caudal nunca viene mal.

## CÉNTIMO

- Quien no aprecia el céntimo, nunca tendrá un duro.
- Hasta el último céntimo (pago completo).
- No tener un céntimo (carecer de dinero).
- No valer ni cinco céntimos (valer muy poco).
- No valer un céntimo (no valer casi nada).

## COBRE

- Al que nació para pobre, oro que gane se le vuelve cobre.
- Con un poco de cobre se alegra el pobre.
- El oro en el pobre parece cobre.
- En casa del pobre la plata se vuelve cobre.

## CONTADO

- Paga siempre al contado, que no es honra lo fiado.
- Venta al contado, dinero ganado, y venta en fianza, dinero en la balanza.

## CORNADO (Moneda tres parte cobre y una plata) (1284-1474)

- Ando enamorado y no tengo blanca ni cornado.
- Por lo que vale un cornado, no arriesgues un ducado.

## CUARTO

- A cuarto vale la vaca, y si no hay cuarto no hay vaca.
- Cuartos bien repartidos, a muchos han socorrido.
- Dame el cuarto y toma la estampa, que no quiero santo con trampa.
- Decir a una mujer un secreto es dar un cuarto al pregonero.
- Por un cuarto, ¿quién no come, bebe y se lava la cara?
- De tres al cuarto (poca estimación, aprecio o valor de una cosa).
- Poner las peras a cuarto (obligar a ejecutar lo que no querría).
- Ser de tres al cuarto (de poco valor).

## DIN (Apócope de dinero)

- A buen din, buen don.
- En este mundillo redondín, viene el don con el din.
- Don sin din, campana sin badajo.

## DINERO

- A gloria huele el dinero, aunque se saque de un estercolero.
- A quien mucho dinero tiene, más le viene.
- Al amigo presté y sin amigo ni dinero me quedé.
- Al dinero sólo se le exige un requisito: tenerlo.
- Amor, dinero y cuidado nunca fueron disimulados.
- Amor, tos, humo y dinero no se pueden encubrir mucho tiempo.
- Armas y dineros son vanos si no están en buenas manos.
- Buen amigo y compañero, pero sin tocar el dinero.
- De levante a poniente el dinero es un señor omnipotente.

- Dijo a la justicia el dinero: más que tú puedo.
- Dijo la muerte al dinero: para nada te quiero.
- No des consejos, a quien ha de menester dinero.
- Dinero ten y a todos parecerás bien.
- Dos andares tiene el dinero; viene despacio y se va ligero.
- El amor y el dinero traen el mundo al retortero.
- El dinero, con sus salvas, convierten noble al que nació en las malvas.
- El dinero disfraza de sabio al majadero.
- El dinero llama al ladrón como el queso al ratón.
- El dinero requiere tres cosas: Saberlo ganar, saberlo gastar y saberlo despreciar.
- El dinero todo lo vence, pero con el buen juez nada puede.
- El dinero y la mujer en la vejez vienen bien.
- El dinero y los ratones al menor ruido se esconden.
- El mucho dinero no hace sabio al majadero.
- En la casa donde hay dinero no debe haber más de un cajero.
- En pasar el río y en dar dinero sé tú el postrero.
- Mal o bien dinero ten.

- Malo anda el tiempo cuando lo que no se puede alcanzar con justicia se alcanza con dinero.
- Mi secreto y mi dinero sólo conmigo los quiero.
- No hay amigo ni hermano si no hay dinero en mano.
- No hay dolor tan lastimero como no tener dinero.
- Para recibir dinero todo tiempo es bueno.
- Queredme por lo que os quiero, y no me habléis de dinero.
- Quien dinero ha de cobrar, muchas vueltas ha de dar.
- Si quieres que el dinero nunca te falte, el primero que tengas nunca lo gastes.
- Una mujer sin dinero discurre más que un ingeniero.

## DOBLÓN (Moneda de oro. 6'8 gr.)

- Dios da la curación y el médico se lleva el doblón.
- Juzga al hombre por sus acciones y no por sus doblones.
- No hay tan alegre son, como el de doblón sobre doblón.
- Pídote un doblón y no un sermón.



Dobla de oro. (Reproduccion).  
Reinado de Alfonso XI el Noble. 1312-1350



Dinero Aragon. Jaime II.  
1291-1327. (Vellon)



Dinero Logroño. Alfonso-VIII.  
1158-1214. (Vellon)

## DUCADO (Moneda de oro. 3'6 gr.) (siglos XVI-XVII)

- A costa de tus ducados, come buenos bocados.
- A quien tiene ducados no le faltarán primos ni cuñados.
- Quien roba muchos millones, muere aclamado por todas las naciones; quien hurta un ducado muere ahorcado.

## DURO (Moneda de plata. 25 gr., valor 5 pesetas, acuñada a partir de 1869)

- A fuerza de duros caen los más fuertes muros.
- No sabe lo que vale un duro quien no lo pidió en un apuro.

- Un duro y un vaso de buen vino son los mejores amigos y, en caso de apuro, si no tienes el vaso, ten el duro.

### ESCOTE

- A escote no hay nada caro.  
- Gran placer no escotar y comer.

**ESCUDO** (3'40 gr. oro. Circuló desde Felipe II hasta Isabel II)  
- A tus escudos son los saludos.  
- Más valen los escudos dentro del arca, que en la portada.

**FLORÍN** (Moneda de oro aragonesa labrada por primera vez en 1346)  
- Con latín, rocín y florín andarás el mundo hasta el fin y podrás ver al Miramamolín.  
- Por codicia de florín no te cases con ruin.

### HUCHA

- Hucha sin dinero, campo sin riego.  
- Los cuartos en la hucha no crecen, pero se juntan.  
- Perra a perra la hucha se llena. [Perra = moneda de 10 ó 5 cts. de peseta]

**MARAVEDÍ** (Moneda de cobre, aunque también se acuñó en oro y plata. Su nombre se deriva del árabe morabeti acuñada por Alfonso VIII por primera vez en 1172 y por última vez por Isabel II en 1858)  
- El avaro dará un maravedí de sus bienes la semana que no tenga viernes.  
- En Salamanca más vale el maravedí que la blanca.  
- Maravedí a maravedí llena mi bolsa vi.



Dos-maravedis. Felipe III. 1609. Segovia

- Nunca rico vi a quien despreció el maravedí.

### MONEDA

- La moneda, sin alas vuela.  
- La pobreza no es vileza, sino falta de moneda.  
- Mientras más monedas tengas, más deseas.  
- Quien paga a cada prójimo en su moneda, nada a deber le queda.

### MONETARIO

- Más ablanda el monetario que el ungüento del boticario.

### MOSCA

- Quien quiera comer la rosca, suelte la mosca.

**NAPOLEÓN** (Moneda francesa de plata de 5 francos que en España corrió por un valor de 19 reales)

- La que de un pedo parte un napoleón, esa sí que es un buen mujerón!

**ÓBOLO** (Moneda de vellón, 10'75 gr., de cobre y plata, acuñada en España desde el siglo X, también llamada MEAJA o MALLA. Dos óbolos valían una moneda de dinero). (También, cantidad pequeña con que se contribuye para un fin determinado)

- Aportar cada uno su óbolo (dar dinero de buen grado).  
- Entregar su óbolo (participar con dinero para empresa colectiva).

**OCHAVO** (Moneda de cobre de 3'40 gr. y valor de dos maravedíes, acuñada por Felipe III, siguiendo hasta mediados del siglo XIX) (Cosa insignificante de poco valor).

- Aunque el ochavo se dore, pronto da la cara el cobre.  
- La que el ochavo desprecia, es mujer necia.  
- Poco es un ochavo, pero muchos hacen un ducado.  
- Por los malditos ochavos, viven los hombres esclavos.

**ONZA** (Moneda de oro de 27'2 gr.) (Se acuña desde Felipe III hasta Isabel II con un valor de 8 escudos)  
- Deme Dios onzas y a ti borlas.  
- Economiza los cuartos, que las onzas de oro se economizan solas.  
- Más vale una onza de oro que quintal de hierro.  
- Onza heredada, bien corre la condenada. La ganada a puño, quieta se está de suyo.



Onza de oro. (Reproduccion).  
Época de Fernando VII acuñada en Chile

- Una talega de onzas nunca se ahorca (nunca se deja o cuelga).

### ORO

- A más oro menos reposo.  
- Al oro no se le pega el polvo.  
- Al oro y al cebón nadie le toma la filiación.  
- Asno cargado de oro rebuzna como los otros.  
- Asno con oro alcánzalo todo.  
- El oro hace permanecer cristiano al moro.  
- El oro hace poderosos, pero no dichosos.  
- El oro ni pierde su color, ni se le pega el mal olor.  
- Hombres hay ruines aunque midan el oro por celemines.

### PARNÉ

(Del caló parné)  
- Hombre sin parné como muerto jje.

### PASTA

(Sentido figurado del dinero)  
- A quien mucho gasta se le acaba la pasta.  
- Quien dos tiene y tres gasta, se queda sin pasta.

**PELUCONAS** (Onzas de oro labradas con la llegada de los Borbones. Se acuñan por primera vez en 1719 por un valor igual a ocho escudos. El apodo se lo ganan por las pelucas que llevan los reyes)

- Por sus peluconas y no por su persona le hacen al viejo cucamonas.

### PERRO (o PERRA)

Moneda de cobre que valía 5 céntimos de peseta (peso 5 gr.). [Perra chica]

Moneda de cobre que valía 10 céntimos de peseta (peso 10 gr.). [Perra gorda]

Estas monedas aparecieron con la instauración de la peseta hacia 1869.

El apelativo de perra les vino porque el león que hay en el reverso decían que parecía más un perro que un león.

- Trabajo de muchachos y arada de borricos no valen un perro chico.
- Echar las perras (tirarlas por alto en el juego de cara o cruz).
- No tener ni una perra gorda (estar sin dinero).
- No valer ni una perra chica (valer poco, estar enfermo).
- Para ti la perra gorda (suele decirse para concluir un diálogo, cuando uno se ha cansado de razonar en vano, ante un interlocutor porfioso).

**PESETA** (Unidad del sistema monetario decimal que se implanta en España por el Gobierno Provisional que hubo entre el 30-9-1868 y 16-11-1870. Este sistema duró hasta el 1-1-2002, fecha en que se implantó el euro).

- Educación y pesetas, educación completa.
- En el mundo se respeta sólo al que tiene pesetas.
- La primera peseta a nadie hace rico, pero es el principio.
- Los abanicos en verano, y las pesetas en la mano.
- Salud y pesetas, salud completa.

#### Locuciones:

- Cambiar la peseta = Marearse y devolver.
- Mirar la peseta = No gastar sin necesidad.
- Necesitar cinco pesetas para un duro = Carecer de dinero.
- Ser más salado que las pesetas = Simpático y gracioso.

- Ser un pesetero = Ahorrador, poco gastador y deseoso de ganar más dinero.

- Valer más que las pesetas = Valer mucho.

**PESO** (Antigua moneda de plata española que tuvo diversos valores) (Peso duro = Moneda imaginaria de 15 reales).

- Amigo seguro, un peso duro.
- Nada hay tan duro como no tener un peso duro.
- Peso duro y vino puro, te sacarán de cualquier apuro.

#### PLATA

(Metal con el que se fabricaron cantidad de monedas)

- A quien tiene más plata, quiere más la beata.
- Con la plata, la pena se mata.
- Dios es el que sana, y el médico se lleva la plata.
- El holandés pirata es el gato de nuestra plata. (Los que robaban los barcos de plata de América).
- En acabándose la plata, el amor se desbarata.
- Tendero, abarata y tendrás mucha plata.

#### PLUMA (Dinero)

Locución: Dejar desplumado a uno (dejarle sin dinero).

#### POBRE

- Al pobre que se hace rico, no hay quien le mire al hocico,
- El que para pobre está alistado, lo mismo le da correr que estar parado.
- Ni te abatas por pobreza, ni te ensalces por riqueza.
- Tanto quiere el pobre a su hijo, como al suyo el rico.

#### PRECIO

- Engáñame en el precio, y no en lo que merco.
- Todo el mundo tiene su precio, y quien así no lo entienda es necio.

#### REAL

(Moneda de plata antigua que se acuñó con distintos valores y múltiplos) (En la época de la peseta, su valor 25 céntimos y su material níquel)

- Bobo soy, bobo; pero bien distingo un real de a cuarto de un real de a ocho.
- Cantemos o no cantemos, cinco realitos y la vela tenemos.
- El primer real a nadie hace rico, pero es el principio.
- Entre la risa y el llanto, no cabe un real de canto.
- Quien no tiene más que veinte reales, esos vale.

#### Locuciones:

- Estar sin un real = Estar sin dinero.
- Falta veinte reales para un duro = Carecer de un duro.

#### RENTA

- Alquimia probada: tener renta y no gastar nada.
- Ares, no ares, renta me pagues.
- Don sin renta nada vale, aunque algo representa.

#### RICO

- A rico no debas, y a pobre no prometas.
- Da a los ricos lo suyo, y a los pobres de lo tuyo.
- De rico a soberbio no hay palmo entero.
- Del rico es dar remedio y del viejo dar consejo.
- El rico come cuando quiere y el pobre cuando puede.
- Nadie de aquí rico se va, y lo que tenga aquí lo dejará.
- No hay quien más rico sea que quien serlo no desea.
- Quien en un año quiere ser rico, al medio lo ahorcan.
- Sólo el sabio es rico.
- Tan presto muere el rico como el mendigo.

#### TEJA

(Moneda de 50 reales. Felipe IV)  
- Donde no hay teja hay pelleja. (Si no hay dinero para vestir, vas enseñando el pellejo).



Pesetas anverso

Pesetas reverso

### Comentario y preguntas sobre la frase “A toca teja”:

A TOCA TEJA = Pago inmediato y en efectivo.

¿De cuándo data? ¿De dónde proviene la expresión A toca teja?

En 1871, una revista hizo a sus lectores esta misma pregunta.

Uno de los lectores contestó que creía que la frase se remontaba al siglo XVII, pues durante el reinado

de los Austrias, principalmente en tiempos de Felipe IV, se acuñaron monedas de plata de cincuenta reales (cincuentín), de gran diámetro, en la fábrica de Segovia que había inaugurado Felipe II. Dado que el proceso de acuñación era por laminación, la moneda sale ligeramente curvada en forma de teja. De ahí la frase.

Posteriormente, otro lector, tras decir “*creo poder explicar su ori-*

*gen*”, explica que la idea de la puntualidad en los pagos se debía a la de los frailes para acudir al refectorio cuando “*en algunos conventos eran llamados haciendo sonar una teja de metal golpeándola con otro objeto metálico*”.

Lo cierto es que nadie ha dado una explicación convincente a esta frase, por lo que dejamos abierta la pregunta para los lectores de la revista La Voz de Trébago.

## DOS CERVEZAS

Un profesor, delante de sus alumnos de la clase de filosofía, sin decir ni una palabra, cogió un bote grande de vidrio y procedió a llenarlo con pelotas de golf. Después preguntó a los estudiantes si el bote estaba lleno. Los estudiantes estuvieron de acuerdo en decir que sí.

El profesor cogió una caja llena de perdigones y los vació dentro del bote. Estos llenaron los espacios vacíos que quedaban entre las pelotas de golf. El profesor volvió a preguntar de nuevo a los estudiantes si el bote estaba lleno, y ellos volvieron a contestar que sí.

Después el profesor cogió una caja con arena y la vació dentro del bote. Por supuesto que la arena llenó todos los espacios vacíos, y el profesor volvió a preguntar de nuevo si el bote estaba lleno. En esta ocasión los estudiantes le respondieron con un sí unánime.

El profesor, rápidamente, añadió dos cervezas al contenido del bote y efectivamente, el líquido llenó todos los espacios vacíos entre la arena.

Los estudiantes reían. Cuando la risa se fue apagando, el profesor les dijo: “Quiero que os fijéis que este bote representa la vida. Las pelotas de golf son las cosas importantes, como la familia, los hijos, la salud, los amigos, el amor, cosas que te apasionan. Son cosas que, aunque perdiéramos el resto y nada más nos quedasen éstas, vuestras vidas aún estarían llenas.

Los perdigones son las otras cosas que nos importan, como el trabajo, la casa, el coche...

La arena es el resto de las pequeñas cosas.

Si primero pusiéramos la arena en el bote, no habría espacio para los perdigones, ni para las pelotas de golf. Lo mismo sucede con la vida. Si utilizáramos todo nuestro tiempo y energía en las cosas pequeñas, no tendríamos nunca lugar para las cosas realmente importantes.

Presta atención a las cosas que son cruciales para tu felicidad. Juega con tus hijos, concédete tiempo para ir al médico, ve con tu pareja a cenar, practica tu deporte o tu afición favorita. Siempre habrá tiempo para limpiar la casa, para reparar la llave del agua.

Ocúpate primero de las pelotas de golf, de las cosas que realmente te importan. Establece tus prioridades, el resto sólo es arena”.

Uno de los estudiantes levantó la mano y le preguntó qué representaban las cervezas.

El profesor sonrió y le dijo: “¡Me encanta que me hagas esta pregunta! La cerveza es para demostrar que aunque tu vida te parezca llena, siempre hay un lugar para dos cañas con un amigo”.

### Nota de la Redacción:

Como hemos hecho otras veces, incluimos aquí un texto anónimo que circula por Internet en los WhatsApps.

Nos ha parecido interesante destacar la importancia de “dos cervecitas” en la vida, sobre todo para compartirlas con los amigos.

Y es que “**más vale perder el tiempo con los amigos, que perder los amigos con el tiempo**”.

# VI JORNADAS MICOLÓGICAS DE TRÉBAGO

**E**l 29 de octubre de 2016 se celebraron en Trébago las **VI Jornadas Micológicas**...con ausencia de setas.

Como en años anteriores, hubo una charla inicial, impartida por Yolanda y Sonia, y posterior salida al monte a recoger setas, que este año fue prácticamente nula. Hay quien cogió una, alguno dos, y la mayor parte ninguna. Se notó la falta de agua, que este año ha llovido muy poco y eso ha hecho que no hubiera prácticamente ninguna. Daba pena ver la cestas vacías de los participantes.

La charla estuvo dirigida a la preparación culinaria, y Sonia repartió la receta de los **Canutillos de angula**

**de monte confitada**, así como unos canutillos hechos por ella misma, para degustación de los asistentes. Se incluye la receta al final del artículo.

Posteriormente, la comida popular. Estupenda. Alrededor de 90 personas repartidas entre la escuela y el frontón. El tiempo acompañó, y grandes y pequeños disfrutamos de un buen ambiente y una buena mesa.

Nuestro agradecimiento a los que colaboraron para que todo saliera estupendo. Y una mención especial "a los jóvenes".

Desde **soriatv.com** se recogió información de todo el acto, que puede verse en el enlace <http://soriatv.com/reportaje/jornadas-micologicas-de-trebago/>





### **Receta dulce:** *Canutillos de angula de monte confitada.*

#### **Ingredientes:**

- 40 gr de *Cantharellus lutescens* deshidratada ó 500 gr en fresco.
- Obleas de empanadilla.
- 1 vaso de licor para cocinar.
- 150 gr de azúcar.
- Aceite, canela.

#### **Elaboración:**

Si optamos por la seta deshidratada, poner en remojo unos minutos antes. Reservar el agua para otro plato.

1º. En una cazuela al fuego, poner el licor y el azúcar. Cuando empiece a hervir, añadir las setas hasta reducir el jugo. Dejar enfriar.

2º. Sobre cada oblea poner una cucharada de setas, enrollando la masa. Freír en aceite caliente y sacar en papel secante.

3º. Disponer en el plato los canutillos fritos y espolvorear con azúcar y canela.

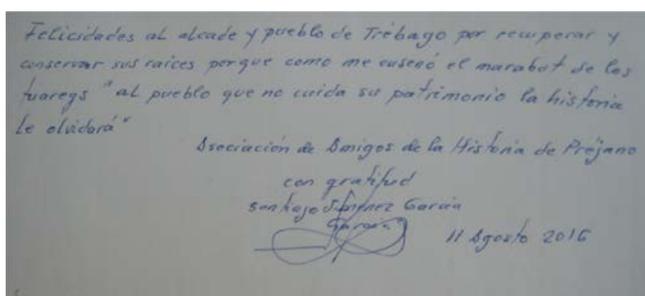
Servir frío.

## VISITAS A TRÉBAGO

A lo largo del año 2016 han sido muchas las personas que han visitado Trébago, tanto a nivel individual como en excursiones organizadas.

En este último caso queremos resaltar tres, que demuestran el interés que a nivel cultural despierta Trébago.

-- El 9 de agosto de 2016, organizado por el **Ayuntamiento de Ágreda** dentro de sus Cursos de Verano, estuvieron visitando el Museo Etnológico, el Centro de las Canteras Molineras y, sobre todo, el video del Baile a la Virgen del Río Manzano y el video de Trébago en la década de los años 30 del siglo pasado.



-- El 11 de agosto de 2016 nos visitaron miembros de la **Asociación de Amigos de la Historia y el Patrimonio de Préjano**, de Préjano (La Rioja), que dejaron su recuerdo en el libro de visitas del Centro de Información.



-- El 29 de octubre de 2016 visitaron Trébago miembros del **Centro Soriano de Zaragoza**, conjuntamente con miembros de la **Asociación de amigos de la Música de la Biblioteca de Aragón (A.M.B.A.)**, en una actividad coordinada por el Ayuntamiento, con el fin de conocer el pueblo y ofrecer una Gala Lírica.

La primera parada fue por la mañana en el Salón social "Las Escuelas", donde, parapetados tras unos pinchos de tortilla, chorizo, torreznos, pan y vino, el alcalde de Trébago y el presidente de la Asociación de Amigos de Trébago les dieron la bienvenida al pueblo que, posteriormente, visitaron en grupos pequeños, porque vinieron 2 autobuses.

Por la tarde, cantantes líricos de la **Asociación de amigos de la Música de la Biblioteca de Aragón (A.M.B.A.)** ofrecieron la **GALA LÍRICA: Antología de la ópera y la zarzuela** en la Iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, de Trébago, completando así una jornada cultural extraordinaria.

El acto, promovido por el Centro Soriano de Zaragoza y el Ayuntamiento de Trébago, rindió homenaje a la artista Iris Lázaro, pintora de Trébago, ganadora recientemente del premio Moisés Calvo, que otorga

el Centro Soriano de Zaragoza, que prima la excelencia de los sorianos afincados en Zaragoza.

Fernando García Terrer, presidente del Centro soriano de Zaragoza, lo destacó al final de la gala, en la que intervinieron, además del pianista, dos tenores y un barítono. E hizo entrega al pueblo de Trévago, en la figura de su alcalde –Anselmo Jiménez Lázaro– de una placa conmemorativa de la visita y agradecimiento por el recibimiento.

También desde **soriatv.com** se recogió información del acto, que puede verse en el enlace:

<http://soriatv.com/reportaje/opera-y-zarzuela-deleitan-al-publico-de-trevago/>



La mayor parte de los participantes de las distintas visitas pudieron disfrutar de los puntos más destacables de Trévago, como la iglesia, el Pósito, el torreón, el Museo de canteras, el etnográfico de Iris y Berta Lázaro, las casas rurales, el Salón social, la fuente... En definitiva, un bonito paseo por el pueblo, del que se llevaron una muy buena impresión, varios folletos informativos, y las ganas de volver más despacio, para subir al monte a ver las Canteras molineras. Invitados quedaron.

# EXCURSIÓN DE VERANO 2016 LAGUARDIA (ÁLAVA)



La Excursión de verano que organiza la Asociación de Amigos de Trébago nos llevó esta vez a Laguardia, en la provincia de Álava.

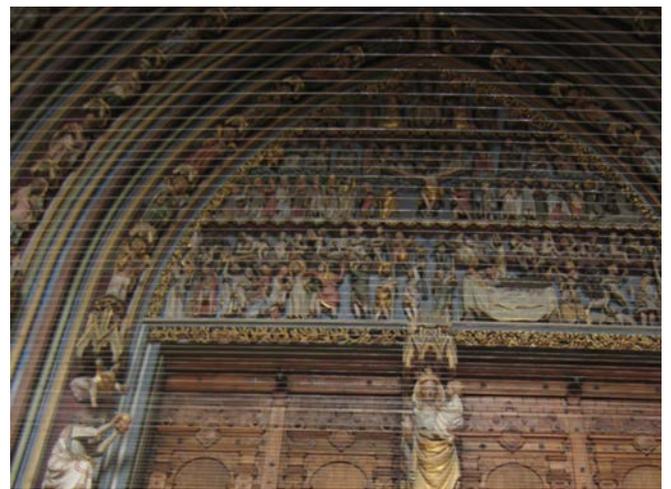
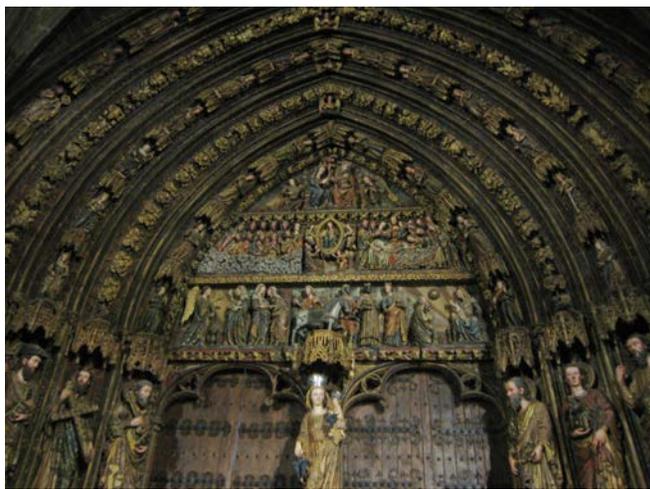
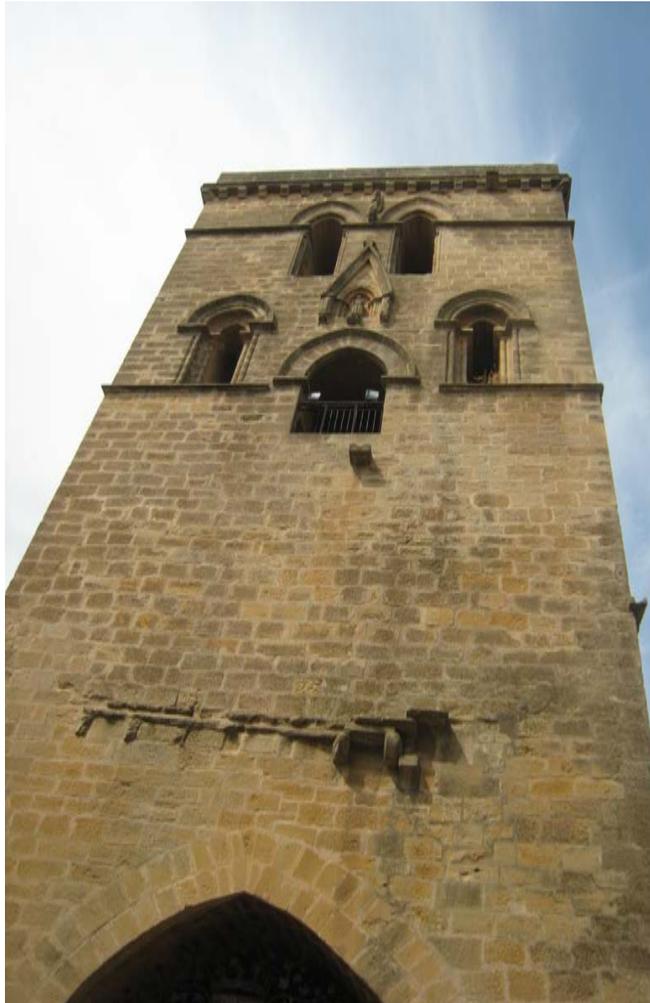
El 17 de agosto de 2016, a las 8 de la mañana, salió de Trébago el autobús con destino a Laguardia, pueblo cercano a Logroño, perteneciente a la zona vitivinícola de Rioja Alavesa, con 29 excursionistas dispuestos a pasar un día alegre, divertido y de confraternización.

La visita al pueblo era con guía, que hizo un trabajo estupendo. Nos mostró el pueblo en sí, sus calles, los patrones de medida labrados en las paredes (al igual que como en otros pueblos y ciudades españolas y europeas, a veces se labraban en piedra distintas medidas para que los compradores no fueran engañados por los vendedores),

el estanque celtibérico, la Iglesia de San Juan, la casa de Samaniego, el Carillón de la Plaza –con sus campanadas–, la Iglesia de Santa María de los Reyes (cuyo pórtico es una joya similar a la de Santiago de Compostela), la Torre abacial –a la que los más valientes se atrevieron a subir y contemplar las magníficas vistas–...

Después de una muy buena comida en el Restaurante La Muralla, seguimos viaje hacia Elciego, para ver –aunque sólo fuera por fuera– la bodega Marqués del Riscal, diseñada por el arquitecto **Gehry**, realizador también del museo bilbaíno **Guggenheim**.

Para terminar la excursión pasamos a Lapuebla de Labarca, localidad cercana a las anteriores, donde Mauro, nuestro organizador de la jornada,



había concertado la visita a **Bodegas Loli Casado**, empresa familiar donde nos explicaron el proceso de elaboración del vino, tratamiento del corcho, los distintos tipos de vinos que producen, etc. y nos obsequiaron con una degustación y un pequeño aperitivo.

En definitiva, un día estupendo, y a pensar en la próxima excursión.

**Nota de la Redacción:**

La foto del pórtico de la izquierda corresponde al de la iglesia de Santa María de los Reyes, de Laguardia. La del de la derecha al de la Catedral de Friburgo, en Alemania. Obsérvense las similitudes.

# PREMIO MOISÉS CALVO 2016 A IRIS LÁZARO

Como muchos de los lectores ya habrán visto en las Noticias de [www.trebago.com](http://www.trebago.com), el pasado 17 de noviembre de 2016, en una emotiva ceremonia, se entregó a Iris Lázaro Martínez el premio Moisés Calvo, que concede el Centro Soriano de Zaragoza.

Al acto, al que asistieron unas 150 personas, no faltó una representación de distintos organismos e instituciones civiles y eclesiásticas, políticas, culturales y empresariales, así como amigos y familiares, tanto de Soria como de Zaragoza.

Trébago también estuvo representado, arrojando a una artista excepcional, nacida en dicho pueblo soriano, y con obra pictórica repartida a nivel nacional e internacional.

En una amena presentación, después de una estupenda cena, fueron tomando la palabra representantes del Centro Soriano, de la Caja Rural de Soria, de la Diputación Provincial de Soria, y los hijos de Moisés Calvo, que hicieron entrega a Iris del preciado galardón.

El presidente del Centro Soriano de Zaragoza, **D. Fernando Saturio García Terrel**, se dirigió a los asistentes con estas palabras:

Excelentísimas e ilustrísimas autoridades, dignísimas representaciones oficiales, Arzobispo de esta Diócesis D. Vicente Jiménez Zamora; Jefe Superior de Policía de Aragón, Alcaldes de Ágreda y Trévago, familia Calvo, representantes de la Caja Rural de Soria y otras entidades financieras; Presidente y representantes de la Federación de Casas Regionales de Aragón; miembros de la Junta Directiva, Jurados de Honor del Centro Soriano, premios Moisés Calvo, trevagueses que aquí os encontráis, socios, amigas, amigos, os doy la bienvenida y os agradezco vuestra presencia en este acto.

Esta noche quiero recordar la Zaragoza de 1956, con tan solo 250.000 habitantes, en la que se asentaron unos 60.000 sorianos, y de entre ellos, diez más entusiastas, decidieron implantar en ella, un trozo de Soria. Sería el joven agredaño Moisés Calvo Pardo quien guiado por el amor a la tierra se encargase de aunar sentimientos, para en buena armonía, divulgar la cultura, el arte y costumbres sorianas y consiguió agrupar a muchos de ellos, erigiéndose en el principal artífice de aquella obra, en el promotor y primer presidente de nuestro querido Centro Soriano que este año celebra orgulloso su sesenta aniversario, como Televisión Española y la Peña sanjuanera más antigua de la capital, la "Poca Pena" nacida de la Juventud del Carmelo soriana.

D. Moisés formó un grupo hermanado estrechamente con el que conseguir la ayuda y cooperación que los momentos requerían. Adelantó el dinero preciso para adquirir unos céntricos locales donde pudieran reunirse los sorianos, de manera que ninguno de ellos se quedase fuera del Centro que se fundaba. Mucho antes había creado Ágreda Automóvil que al año que viene cumplirá los noventa años de su fundación.

Sesenta años después sigue siendo para nosotros el soriano-aragonés más relevante del siglo XX y XXI, por ello, nuestro premio a la excelencia soriana en Zaragoza lleva su nombre y apellido y continúa siendo nuestro referente como en un principio.

Me vanaglorio de ser el Presidente del Centro que él fundó, en el que vamos bandeando la crisis, sin apenas ayudas o subvenciones, gracias al esfuerzo, unión y amor por la tierra que sentimos los doce miembros de la extraordinaria Junta Directiva que presido y a nuestros socios.

Presumimos de ser el mejor escaparate de Soria, a la que hemos exhibido en los más de cincuenta actos culturales, musicales, lúdicos y gastronómicos que para la ocasión hemos organizado. De las ocho conferencias impartidas, una estuvo dedicada a los poetas sorianos del siglo XX y





actuales; en recital poético, recordamos a Machado; celebramos nuestras anuales Jornadas Sanjuaneras con el Catapán y nombramiento de Jurados de Honor; presentamos libros de autores agredños y trevaguesas o la Cooperativa Soriana de Energía, "Megara". En el taller de lectura recordamos al Instituto Antonio Machado en el 175 aniversario de su fundación, a los paisajes sorianos...

A nivel gastronómico, además de celebrar catorce banquetes de hermandad, instituímos hace dos años "La Torreznada"; presentamos en sociedad la mantequilla de Soria, nuestros vinos de la ribera del Duero, las patatas de Añavieja, a las que hermanamos con la Cofradía de la Borraja y el Crespillo de Zaragoza y el mes que viene presentaremos un nuevo libro sobre Ágreda y, como no, su Cardo Rojo.

Por las calles zaragozanas desfilaron con el traje típico en la Ofrenda de Frutos a la Virgen del Pilar una nutrida representación soriana compuesta por los socios del Centro, el grupo de gaiteros "Calle Real" y sorianos llegados de Tajueco, Berlanga, Fuente Tovar, Ágreda, Matasejún, San Pedro Manrique, las "Mondidas" de Sarnago y otros.

Excursiones, exposiciones de pintura y esculturas, conciertos, torneos de mus o actos taurinos, como la presentación del busto del matador más antiguo de Soria, José Luis Palomar; cursos de guitarra, baile en línea, sevillanas, teatro y fútbol sala han contribuido a que nuestros salones y el bar-res-

taurante "Soria Fusión" se encuentren más animados por el incremento de socios, no solo sorianos y ya alcanzamos la cifra de cuatrocientos. Cuatrocientas familias.

Pero este año hay que felicitar principalmente por sus bodas de oro, a nuestra otra bienhechora, la que nunca nos da la espalda, la Caja Rural de Soria. La que en 1966, con 58.000 pesetas, surgía del Círculo Católico del Burgo de Osma y a día de hoy posee 26 millones de euros de capital social, más de 200 empleados, 28.000 socios y 70.000 clientes.

A la Caja, le preocupa la despoblación de nuestra provincia y por eso entre sus muchas obras sociales, ha aportado su esfuerzo y una importante cantidad económica con el fin de conseguir fondos específicos de la Unión Europea para paliarla. Ha presentado a lo largo del año un sugestivo programa de actos conmemorativos dirigidos a los ciudadanos bajo el lema de "Hablemos de nuestra querida Soria" con amplia temática que han ido desde la tauromaquia, al cine, pasando por las fiestas de San Juan, el mundo celtibérico, la historia de Soria, nuestra fauna o el periodismo local y ha puesto en marcha su Club del Socio, para promocionar actividades que redunden en la mejor calidad de vida de los sorianos y sirvan de promoción al comercio. Lo que agradeció el Presidente de la Federación Empresarial al decir que la contribución de la Caja al desarrollo de Soria es permanente y su apoyo a las empresas, aun en los duros momentos de crisis.

Nos gusta contemplar en nuestro Centro, el Diploma de Institución Soriana Saludable 2015, concedido a la Federación de Casas Regionales de Soria, de la que formamos parte muy activa, en acto organizado por su Fundación Científica. Por todo ello solo nos cabe agradecimiento y orgullo de poder contar en Soria con esta entidad financiera y deseamos tenerla junto a nosotros como compañera de viaje. Muchas felicidades.

El Presidente de la Diputación Provincial de Soria, nos dijo en la reunión anual de Casas de Soria y en el encuentro del Día del Soriano Ausente, celebrado en Vinuesa, que "daría una vuelta" a nuestro funcionamiento porque están "preparando un documento para ver de qué manera podían optimizar las casas regionales a la hora de realizar actividades de la Diputación en aspectos turísticos, gastronómicos y empresariales en estos espacios".

A nosotros, aquí nos encontrará para lo que sea menester, dispuestos a colaborar con ella y la Asociación Cultural "Tierraquemada" el año próximo en alguna de las representaciones de la conmemoración del 2.150 aniversario de la gesta de Numancia, en las que se mostrará "La vida y guerra de los numantinos", enseñando la esencia de Numancia y poniendo en valor uno de los enclaves turísticos más importantes de la provincia, "no sólo por su valor histórico sino por ser símbolo de resistencia y la lucha de un pueblo por su libertad".

El pasado 8 de enero, en nuestro salón Moncayo, se presentó el libro que fue escribiendo en vida José Lázaro Carrascosa, titulado "El diario del Alcalde de Trévago, 1965-1975", editado por sus hijas Iris y Berta Lázaro. Meses después el Jurado del Premio Moisés Calvo votaba la candidatura de Iris Lázaro Martínez como soriana del año y merecedora de la distinción por su larga ejecutoria pictórica en esta capital, aunque no se le pudo entregar el premio en la fecha prevista del 26 de mayo por estar dedicado a las jornadas electorales.

El seis de octubre, Iris inauguró en el palacio de la Lonja una muestra pictórica compuesta por unas sesenta obras, fruto de cuarenta años de trabajo, titulada: "Retrospectiva, 1977-2016" (abierta hasta el 31 de diciembre).

Después de tantos comisarios, críticos y artistas como han enjuiciado la muestra, no será este profano quien se atreva más que a identificarse con algunas opiniones vertidas sobre su obra, como que Iris es una maestra española del realismo contemporáneo que nos muestra su trabajo paciente, perseverante y callado, de enorme precisión y de huellas machadianas. He dicho realismo porque a ella no le gusta que se califique su pintura de hiperrealista, lo

acepto y añadido que se trata de un realismo mágico el que la artista imprime a sus cuadros plagados de sensibilidad plástica y una técnica sorprendente.

Alucino al escucharle decir que el cuadro manda sobre el pintor desde el principio, que se vuelve indómito, que le dice cosas, que le lleva por donde quiere y hasta es exigente, porque, según ella, los cuadros tienen vida propia y dialogan contigo.

Como últimamente creo conocerla algo más, quiero adivinar lo mucho que significa para ella que el cuadro que más admiración ha despertado en la Lonja sea el retrato de tus padres, de los que dice eran suaves, cariñosos, sociables y muy comunicativos. En él adivino un retorno a la infancia, a sus orígenes, a su "Rinconada", a su Trévago natal, aunque Zaragoza sea la ciudad que le acogió, le abrió las puertas y permitió realizarse; en la que disfruta, se siente feliz y agradecida, como el que os habla, como la mayoría de los sorianos que aquí residimos.

Me advirtió, cuando le comunique el fallo del Jurado, que era tímida, de pocas palabras y aunque sé que prefiere que hable el pincel por ella, esta noche, amiga, al no tenerlo contigo, queremos escucharte, aunque solo sea algo más que el día que el Alcalde de Zaragoza inauguró tu exposición. No queda más remedio, es el peaje a pagar cuando se es galardonado con esta fíbula celtibérica, el símbolo de Soria, la alegoría a la resistencia y lucha por la libertad de sus gentes que esta noche te entregamos, como antes lo hicimos con los ilustres sorianos que ya se han citado.

Compártelo con tu familia, con tus seres queridos, con los que te vieron partir de tu pueblo natal, con solo 10 años, rumbo a Soria para estudiar en el Instituto y con 19 a Zaragoza, para cursar Bellas Artes y especialmente con tu marido, el gran pintor Eduardo Laborda. Quizás lo guardéis en vuestra casa-estudio donde puede que también conserves la caracola con la que el cabrero llamaba a sus cabras y tú, eterna soñadora, creías escuchar el mar en tus montañas. Enhorabuena Iris.

Por último deseo reiterar nuestra gratitud a los hijos de Don Moisés Calvo y a la Caja Rural de Soria tan comprometidos ambos con la causa soriana en Aragón, que desde un principio apoyaron este Premio. Gracias a ellos podemos disfrutar con ustedes por séptimo año consecutivo de esta gala que para nosotros es el día más importante de nuestra agenda social. Gracias por su amable presencia y paciencia para conmigo.

Después, Iris pronunció unas palabras de agradecimiento. Con la sencillez que le caracteriza, dio las gracias por el premio recibido y se dio por finalizado el acto.

Posteriormente, Iris Lázaro agradeció el premio y se dirigió a los asistentes diciendo:

*Buenas noches. En primer lugar quisiera saludar a todos los presentes: autoridades, presidente y junta directiva del Centro Soriano de Zaragoza, sorianos, zaragozanos, familiares y amigos.*

*Muchas gracias por vuestra presencia y compañía en esta velada.*

*Agradezco de corazón al Centro Soriano de Zaragoza la concesión del premio Moisés Calvo, y en particular a su presidente, don Fernando García Terrel, con quien, por distintas circunstancias, he mantenido un contacto más estrecho en el último año.*

*Asimismo, quiero incluir en mi agradecimiento a las empresas patrocinadoras que lo han hecho posible y que, en última instancia, son responsables de que nos hayamos reunido aquí esta noche.*

*Y si me lo permiten, quiero aprovechar la ocasión para extender mi gratitud en el tiempo a mis padres y a mis paisanos de Trévago. A los primeros, no solo porque nunca se opusieron a mi vocación –incierta como medio de vida–, sino porque respetaron mi decisión, y me ayudaron y apoyaron de forma incondicional en esta andadura, con todas las posibilidades que estaban a su alcance.*

*Y a mis convecinos, que seguramente contemplaron con sorpresa el comienzo de mi actividad, novedosa en el entorno de un pequeño pueblo soriano, porque enseguida*





mostraron interés por la aventura que había iniciado. Fueron los primeros en adquirir obras mías, y lo han seguido haciendo a lo largo de los años; en aquellos tiempos, en los que había que abrirse camino y todo estaba por hacer, su respaldo supuso un apoyo imprescindible del que no me olvido, y que agradezco públicamente ahora.

Por las características de mi pintura, minuciosa, detallista, de lenta factura, no me he prologado demasiado en muestras individuales.

He llevado a cabo a lo largo de mi trayectoria profesional trece exposiciones en solitario, en salas de distintas ciudades.

Como no puede ser de otra manera, todas y cada una de ellas representaron para mí un acontecimiento importante; pero hoy, con la ocasión del premio que recibo, quiero mencionar la realizada en Zaragoza en el año 2001, en la Sala de Exposiciones del Banco Zaragozano, porque en ese lugar recuerdo haber saludado personalmente a don Moisés, que solía acudir a las actividades culturales organizadas por esa entidad, de la que fue presidente, y más tarde presidente de honor, como seguramente todos ustedes saben.

Mi medio de expresión es la plástica y no poseo especiales habilidades ni experiencia en el campo de la oratoria. En todo caso, mis cuadros hablan por mí.

Los paisajes del natural, que pinté en Trébago, en los años 1974 y 75, fueron mi primer aprendizaje. Poco después, se incorporaron a los lienzos ropajes muy diversos que se agrupaban en composiciones flotantes.

En ellos, muy pronto, fueron apareciendo, como fondo o complemento, los elementos que, más tarde, irán cobrando protagonismo hasta constituir el tema principal de los cuadros.

Así ocurrió con los esquemáticos paisajes o la incipiente vegetación que fueron apoderándose de la totalidad de la superficie y se mezclaron con los azulejos de publicidad desvaída y con palabras casi desaparecidas sobre los muros.

Al igual que la huerta, los jardines y el mundo vegetal, me llamaron con fuerza los ribazos llenos de escarcha, las paredes derruidas, las berzas heladas, los chopos yacientes, el muro del cementerio.

Aunque el entorno de Trébago domina en gran parte de mi producción, una trayectoria de cuatro décadas da para mucho y también han aparecido en mis lienzos otros temas, como los mares, tan lejanos de nuestra Soria, algunos bodegones y, a modo de personal homenaje, el retrato de mis padres, cuyos rostros con el fondo de un paisaje soriano presiden el portal de nuestra casa de Trébago.

Estos son los motivos fundamentales en mi pintura, las imágenes que me conmueven y han conformado mi trayectoria vital y artística. La esencia de lo que tengo que contar, si tiene interés para alguien, se encuentra en los más de cuatrocientos cuadros, dibujos y grabados que han salido de mis manos y mi cabeza. No tengo otro mensaje, allí está todo lo que tengo que decir, mis sensaciones y mi memoria.

Y no voy a extenderme mucho más. Quiero finalizar mi intervención reiterando a mis paisanos del Centro Soriano de Zaragoza mi gratitud por este cálido y afectuoso reconocimiento.

Tengo la inmensa suerte de que La Lonja zaragozana alberga mi exposición retrospectiva que recoge el trabajo de toda una vida dedicada al oficio de pintar. En las paredes de este magnífico edificio, hasta el día 31 de diciembre, el último día del año, está colgado el mejor discurso que puedo ofrecerles.

Muchas gracias.

Un acto emotivo que caló hondo tanto en la receptora del premio como en todos los amigos y familiares allí presentes.

Enhorabuena, Iris. Nos ha dicho un pajarito que, desde la inauguración el pasado 6 de octubre hasta el cierre de edición de esta revista, ya han pasado a ver la exposición más de 65.000 personas.

# FIESTAS DE TRÉBAGO 2016

El viernes 19 de agosto de 2016, la víspera, empezaron las fiestas de Trébago, con la recogida del trigo, las ofrendas y el Baile de la Virgen.

Acabaron el día 24, con la merienda del jamón y la reunión preparatoria de las fiestas del año que viene.

Entre medio, un sinfín de actividades, entre las que destaca la Fiesta de las Peñas. En esta ocasión se nos sugirió bajar vestidos de los años 80. Recogemos aquí unas pinceladas de todas las fiestas en forma de fotografías. Sólo unas pocas, pero en [www.trebago.com](http://www.trebago.com), en la sección de **Noticias**, podéis ver **73 fotografías**. Ni están todas ni estamos todos, pero, si no, nos íbamos a 400.

Como siempre, queremos recordar que **lo mejor es vivirlas**, aunque ahora habrá que esperar hasta el año que viene.







# LA MAESTRA

por Juana Somalo Parra

**S**acando los cajones de la memoria he recordado a la maestra que por primera vez me leyó esta poesía que a lo largo de la mi vida recuerdo y alguna vez me la aplico.

No sé si este relato que le hago le servirá para algo, pero le dejo a su criterio quitarle o ponerle, también guardarlo en un cajón.

*Puede una gota de lodo  
Sobre un diamante caer  
Puede también de ese modo  
Su fulgor obscurecer.*

*Pero aunque el diamante todo  
Se encuentre de fango lleno,  
Su valor que lo hace bueno  
No perderá ni un instante  
Y ha de ser siempre diamante  
Por más que lo manche el cieno.*

La maestra vivía sola, estaba por los cuarenta, y habría sido agraciada a no ser tan seria que a veces parecía triste.

Siempre estaba muy arreglada, aunque nunca le conocimos más que dos vestidos grises y uno marrón, que combinaba según los días. Los adorna-

ba con unos cuellos de encaje que ella misma tejía con mucho primor. Su vida pasaba entre su misa, la escuela y su casa. Nunca se ausentó del pueblo, ni se fue de vacaciones.

Cuando los mozos salían de ronda, siempre paraban en su puerta y cantaban alusiones a las solteras viejas, y alguna que otra frase ofensiva.

Una noche hicieron alusión a las visitas que hacía y a las que recibía, y se sintió difamada y calumniada.

Cuando vino a la escuela, nos leyó esta poesía y nos mandó aprenderla de memoria.

Cuando vio que la sabíamos nos dio una lección que nunca he olvidado. Nos dijo que todos los seres humanos nacemos inocentes y somos diamante hasta el día que el Creador nos convierta en brillante. Que el diamante debíamos conservarlo toda la vida, que nadie nos lo podía quitar, sólo lo perderíamos con nuestro mal proceder.

Muchas más recomendaciones nos hizo, que no hagamos caso de lo que el mundo pueda decir, y que siempre estuviéramos en paz con nosotros mismos.

Ahora que soy vieja, cada día recuerdo con más cariño a aquella maestra.

Descanse en paz Dña. Eulalia Caballero, natural de Medina de Ríoseco, lugar al que nunca volvió.

## Nota de la Redacción:

Juana Somalo es natural de Brieva de Cameros (La Rioja), tiene 95 años, y una memoria y vitalidad prodigiosas.

Coincidimos recientemente con ella en la presentación del libro *Diez años de sol y edad*, de Begoña Abad, y nos recitó de memoria la poesía que aparece en este artículo, amén de otras historias y anécdotas.

Impresionados por su saber y entusiasmo en las explicaciones, le preguntamos que si quería colaborar con la revista *La Voz de Trébago*, de la que es también asidua lectora.

A los dos días nos hizo llegar el artículo que ofrecemos aquí a los lectores, junto con dos velas de cera de abeja, que también elabora.

Aquí la vemos en la portada de la revista riojana de cultura popular **Piedra de rayo**, de julio de 2015, en la que aparece un artículo dedicado a ella.

Felicidades, Juana, y a seguir disfrutando de tan buena salud y memoria.



# ACTA DE LA ASAMBLEA GENERAL, 16 DE AGOSTO DE 2016

**E**n Trébago, a las 19 horas del día 16 de agosto de 2016, en segunda convocatoria, se reúnen los miembros asistentes de la Asociación de Amigos de Trébago, en Asamblea General, con el quórum suficiente.

Juan Palomero, presidente de la Asociación, abre la reunión con el saludo y la bienvenida a los asistentes y cede la palabra a la secretaria para que dé cuenta del acta de la asamblea anterior. Berta Lázaro explica que, como en anteriores ocasiones, el acta de la asamblea anual se publica en *La Voz de Trébago* del número de diciembre, pero insiste en que es provisional hasta que se apruebe y, por tanto, ahora es el momento de solicitar algún cambio o matizar algún detalle. Se aprueba por unanimidad.

A continuación, y como segundo punto del orden del día, el presidente pasa a ofrecer un informe de la actividad de la Asociación en el último ejercicio. Las principales actuaciones llevadas a cabo han sido las siguientes:

- Celebración en el fin de semana de Todos los Santos de la V JORNADA MICOLÓGICA EN TRÉBAGO, en colaboración con el Ayuntamiento.
- Celebración de la Nochevieja 2015 en el Salón social "Las Escuelas". Como viene siendo tradicional, la Asociación invitó a todo el pueblo a turrónes, mazapanes y cava para recibir el año nuevo.
- Colaboración con el Ayuntamiento en la celebración del Día del Árbol, la Fiesta de la Primavera y de la Cerveza.
- Edición de los números 43 y 44 de *La Voz de Trébago*. Se agradecen las colaboraciones y los artículos y se anima al personal a que continúe implicándose en la revista.
- Mantenimiento de la página web [www.trebago.com](http://www.trebago.com).
- Celebración del VI Día del Trebagüés ausente. Tuvo lugar el pasado 4 de junio y en esta ocasión se congregaron 75 personas. Como colofón a la jornada se programó un concierto a cargo del grupo *Major Swing*, de la Escuela de música *Piccolo y Saxo*, de Logroño, que interpretaron música y

ritmos de distintos países en la Iglesia de Trébago.

- XXII Concurso fotográfico de Trébago. Este año con el tema *Trébago en primer plano: los detalles*. Se celebra el 13-17 de agosto.
- Velada musical, de nuevo en la Iglesia parroquial, a cargo del *Cuarteto de Madrid*. Tuvo lugar el día 12 de agosto y se destaca la calidad y entrega de los intérpretes, dos violines, viola y violonchelo, de reconocido prestigio. El concierto tuvo tres partes: Música clásica, El mundo de la ópera y Música de América.
- Por último se reseña la Excursión a Laguardia, Elciego y visita a una bodega tradicional, programada para el día 20 de agosto.

En el tercer punto del orden del día, el Tesorero ofrece su informe anual, desglosando las partidas de ingresos y gastos y el resumen de la situación económica. Se aclaran algunas cuestiones relativas al coste de la página web y se recuerda que el gasto del dominio es compartido con el Ayuntamiento, en virtud de un acuerdo que se suscribió, de manera que nuestra página aloja la información relativa a las casas rurales municipales y el Ayuntamiento colabora económicamente en compensación.

En el siguiente punto del orden del día, el estudio del cambio de sede, se informa de las gestiones llevadas a cabo en relación con ese asunto. Se pidieron presupuestos para la rehabilitación y acondicionamiento del inmueble situado en el barrio Bajero, que el Ayuntamiento está dispuesto a ceder para pro-

ceder a dicho cambio. Los dos presupuestos solicitados ascendían a más de veinte mil euros, sin incluir proyecto técnico, ni IVA. En la propia Junta se habían hecho múltiples consideraciones al respecto: se valora la importante cuantía económica de la obra, la necesidad de pedir un préstamo o recurrir a financiación, la dificultad de seguir con la actividad normal de la Asociación en caso de incurrir en deudas, la conveniencia o no de hacerlo, el posible interés, por otra parte, de realizar la obra de rehabilitación de un edificio en el pueblo etc. Por otro lado, en fechas muy recientes ha tenido lugar una entrevista con el alcalde que nos hizo llegar una información que podría ser de interés respecto al problema que nos ocupa. Se solicita que sea Anselmo Jiménez, alcalde de Trébago, presente en la asamblea, que traslade a los asistentes la información correspondiente. El señor alcalde toma la palabra y explica que se ha procedido a dar de baja al albergue municipal como tal, debido a su escasa o nula actividad en los últimos tiempos y a los gastos que genera, y asimismo informa de que el Ayuntamiento tiene la intención de proceder a la reorganización de las dependencias municipales, secretaría, archivo municipal, Telecentro, etc. porque hay necesidad de espacio. El hecho de que se pueda contar con el antiguo albergue ofrecería posibilidades para reubicar la Asociación, bien allí, o en otra dependencia que se quedara libre con la reestructuración. En caso de que se nos cediera alguna dependencia, el compromiso de la





**(Anexo al acta de la Asamblea General celebrada el 16 de agosto de 2016, según informe del Tesorero)**

Estado de cuentas a 16 de agosto de 2016:

Saldo en Banco S. Central Hispano .....	3.222'31 euros
Saldo en Caja Duero.....	3.910'96 euros
Saldo en Ibercaja .....	5.276'76 euros
Saldo total a 16 de agosto de 2016 .....	12.410'03 euros

Los cobros y pagos realizados desde la Asamblea anterior han sido:

**COBROS**

Cuotas socios año 2015 .....	4.151'84 euros
Venta de camisetas, libros y polares .....	1.506'00 euros
Concurso fotográfico 2015 .....	75'00 euros
Publicidad revistas nº 42 y 43 .....	918'00 euros
Nuevos socios .....	110'00 euros
Intereses .....	0'20 euros
Devolución concierto arpa .....	150'00 euros
Beneficios venta lotería de Navidad 2015 .....	3.000'00 euros
<b>Total cobros .....</b>	<b>9.911'04 euros</b>

**PAGOS**

Compra libros, camisetas y polares .....	1.972'33 euros
Equipo de música.....	518'00 euros
Fotocopias y libros .....	234'00 euros
Premios concurso fotográfico 2015 .....	240'00 euros
Concierto arpa .....	550'00 euros
Página Internet (ARSYS).....	530'86 euros
Correos.....	289'18 euros
Excursión 2015 .....	351'61 euros
Jornadas micológicas.....	534'04 euros
Lotería .....	170'00 euros
San Blas .....	461,24 euros
Nochevieja .....	419'00 euros
Trebagüés ausente .....	798'00 euros
Devolución recibos .....	227,17 euros
Comisiones .....	94'00 euros
Regalo J.L. ....	152,50 euros
Revista 42 .....	1.485,44 euros
Revista 43 .....	1.720,79 euros
<b>Total pagos .....</b>	<b>10.748'16 euros</b>

Resumen	
Saldo año 2015 .....	13.247'15 euros
Cobros .....	9.911'04 euros
Pagos .....	10.748'16 euros

**SALDO AÑO 2016 (a 16-08-2016) ..... 12.410'03 euros**

Asociación sería colaborar en la financiación de las reformas necesarias. Esta posible solución sería mucho más económica, sin duda. Hay varias aportaciones y preguntas de los presentes y tras el debate se decide por asentimiento general que se exploren todas esas posibilidades, quedando pendientes en los próximos meses de concretarlas.

En el punto siguiente, propuesta de actividades, la Junta seguirá asumiendo y organizando todas las actividades consolidadas y que se ejecutan a lo largo del año y está abierta a otras propuestas que se pueden formular en cualquier momento. Se plantea la sugerencia de que se intente limpiar y mejorar el entorno de la balsa y el Canalón. Se comenta la posibilidad de hacerlo en la Jornada de Primavera y se ve la dificultad de que, para algunas labores que implican desbrozar y limpiar zonas con muchos árboles, troncos y maleza, como la del Canalón y la balsilla, se necesita maquinaria y sería más adecuado intentar contar con alguna cuadrilla forestal. También se comenta que, al estar el agua estancada, la limpieza de la balsa es difícil de mantener. En cualquier caso, se anota la idea y se procurará canalizarla.

En el punto correspondiente a la renovación de cargos se informa de que corresponde renovar, por haber transcurrido cuatro años desde que fueron nombrados a la Vicepresidenta, Sara Pérez, la secretaria, Berta Lázaro, y el vocal Pedro José García. No hay otros candidatos y los nombrados manifiestan su disposición a seguir en sus cargos. La asamblea los ratifica.

Se informa de que a finales de mes estará disponible la lotería de navidad, que la asociación regala a cada socio y anunciante la cantidad habitual, 0'60 euros y que no se harán participaciones, por evitar las grandes dificultades en gestionar los pagos en caso de que seamos agraciados con algún premio, ya que las entidades bancarias declinan esa función.

No hay más ruegos ni preguntas, y a las 20:20 horas se levanta la sesión, de la que yo, como secretaria, doy fe.

Trebagó, 16 de agosto de 2016

**La Secretaria, Berta Lázaro**

Vº Bº

**El Presidente, Juan Palomero**

# LAS ACUÑACIONES CELTÍBERAS EN LA PROVINCIA DE SORIA (VI): UIROUIAS

por Javier García Martínez

Seguimos aquí el repaso de las **cecas celtíberas** en la provincia de Soria. Esta vez hablamos de **Uirouias**, ciudad predecesora de la actual Borobia, (junto a ella existen indicios de hábitat en el siglo II a.C.). No es citada en las fuentes antiguas y conocemos su existencia gracias a las monedas que acuñó y a una Tesera de Hospitalidad hallada en la ciudad Vaccea que existió junto a la actual Palenzuela; algunos autores la sitúan en Briviesca (Burgos) debido a la similitud del nombre de la ciudad romana que hubo allí (Virovesca), pero hay multitud de razones para descartar esta hipótesis, puesto que tanto el estilo de las emisiones como la zona de hallazgos la sitúan en la zona oeste de la provincia de Soria, muy próxima a Arekoratas (Ágreda).

No acuñó en plata, y únicamente lo hizo en bronce, con un patrón metrológico de 14 gramos, emitiendo dos series de Unidades (Ases), la segunda de ellas con divisores (Semises y Cuadrantes).

La principal característica de las acuñaciones de Uirouias es que los Ases presentan la leyenda en dos líneas, al igual que las emisiones coetáneas de dos cecas cercanas, Arekoratas y Oilaunikos.

## Primera emisión:

Compuesta sólo por unidades (Ases).

### Ases:

- **Anverso:** Busto imberbe a derecha con torques de puntos y detrás dos letras ibéricas "US", las mismas que Usamus y Arkailikos.

- **Reverso:** Jinete lancero cabalgando a derecha y debajo leyenda con caracteres Ibéricos en dos líneas Uirou / ia.



## Segunda emisión:

Compuesta por unidades y divisores.

### Ases:

- **Anverso:** Busto imberbe a derecha con torques de puntos y detrás la inicial de la ceca "U".

- **Reverso:** Hay tres reversos diferentes a causa de la leyenda:

A.- Jinete lancero cabalgando a derecha y debajo leyenda ibérica en dos líneas: Uirou / ia.



B.- Jinete lancero cabalgando a derecha y debajo leyenda ibérica en dos líneas: Uiroui / as.



C.- Jinete lancero cabalgando a derecha y debajo leyenda ibérica en dos líneas: Uirou / ias.



### Semises:

- **Anverso:** Busto imberbe a derecha con torques de puntos y detrás la inicial de la ceca "U".

- **Reverso:** Hay dos variantes:

A.- Caballo galopando a derecha con rienda suelta, encima letra ibérica "M" y debajo leyenda corta "Uiro" con la letra "O" inclinada,



**B.-** Caballo galopando a derecha con rienda suelta, encima letra ibérica "M" y debajo leyenda corta "Uiro" en línea recta.



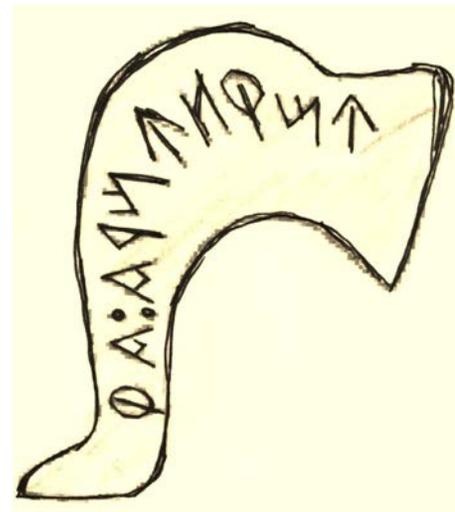
**Cuadrantes:**

Se utilizan los cuños de los semises B en unos finos y pequeños cospeles de poco más de tres gramos, tan pequeños que no caben completamente los cuños y los tres ejemplares que conocemos presentan el mismo defecto.



**Tesera de Hospitalidad:**

Presenta forma de ave y en su parte posterior, que es lisa, lleva escrita en caracteres Ibéricos la leyenda "Uirouiaka:Kar" grabada con punzón mediante trazos lineales y en sentido inverso, se supone que haría las funciones de sello para dejar su impronta en positivo. Su tamaño es de 3 centímetros.



**C O S A S**

**BIENVENIDOS  
(Nacimientos)**

**Greta Córdova Miller**

El 5 de septiembre de 2016, en Cuernavaca, Morelos (México) nació Greta Córdova Millar.

Greta es hija de Leandro Córdova Lucas y de Elisa



Miller Encinas. Nieta de los descendientes de Trébago Lalo Córdova y Purificación Lucas, y biznieta de Efraín Lucas y de Pura Martínez.

Enhorabuena a toda la familia. A ver si viene pronto por Trébago a conocer a los bisabuelos.

**BAUTIZO EN TRÉBAGO**

El 27 de agosto de 2016, en la iglesia parroquial de Trébago, se bautizó a **Guillermo García Gil**.



Guillermo es hijo de Pedro José García Córdova y de Nieves Gil Martínez, nieto de Estela Córdova Lázaro y de Arsenio Gil Córdova, y biznieta de Modesta Lázaro Jiménez por parte de padre, y de Esperanza Simón Orte por parte de madre.

Después de la ceremonia hubo un ágape en el Salón social Las Escuelas para celebración de todos los asistentes.

Felicidades a toda la familia.



## ENHORABUENA (Bodas)

### Enhorabuena a Alberto Córdoba y Roberta Elizondo

El 4 de junio de 2016, en Monterrey (México) se casaron Alberto Córdoba González y Roberta Elizondo González.

Alberto, descendiente de Trébago, es hijo de Alejandro Córdoba Ruiz y Lorena González.



### Enhorabuena a Manuel Ruiz y Alejandra Cayon

El 13 de agosto de 2016, en (México, D.F. (México) se casaron Manuel Ruiz Migoya y Alejandra Cayon Pastrana.

Manuel es hijo de Manuel Ruiz Tutor y Alma del Carmen Migoya, y nieto de Pura (de Trébago) y Benito (el confitero).

Alejandra es hija de Javier Cayon y Claudia Pastrana.



### Enhorabuena a Javier Delgado y Paola Garza

El 9 de septiembre de 2016, en Torreón (México) se casaron Javier Delgado Bernal y Paola Garza Castro.



Javier, descendiente de Trébago, es hijo de Hilario Delgado Martínez (+) y Concepción Bernal Niño. Sus abuelos paternos fueron Felicitas y Gumersindo Delgado, que fue Juez de Paz en Trébago durante muchos años.

### Enhorabuena a Aitor del Corte y Cristina Vega

El 17 de septiembre de 2016, en Portugalete (Vizcaya) se casaron Aitor del Corte Martínez y Cristina Vega Morán.

Aitor, descendiente de Trébago, es hijo de Felipe del Corte Rúa y de Carmen Martínez Rodríguez.



### Enhorabuena a Miguel Alcañiz y Rosa Alba Martínez

El 23 de septiembre de 2016, en Illescas (Toledo), se casaron Miguel Alcañiz Martínez y Rosa



Alba Sánchez Álvarez, ambos descendientes de Trébago.

Miguel es hijo de Miguel Alcañiz (+) y Esther Martínez, y nieto de Primín Martínez (+) e Isabel Barranco.

Rosa Alba es hija de de Gregorio Sánchez y Rosario Álvarez, y nieta de Máximo Sánchez (+) y Gumersinda Martínez (+).

Como veis, en esta ocasión son 5 las bodas de las que damos noticia, lo que siempre supone un motivo de alegría.

Enhorabuena a todos ellos y a sus familias y amigos.

## ADIÓS

### Fallecimiento de Manuel Carrascosa Sainz

El 31 de agosto de 2016, en Buenos Aires (Argentina), falleció Manuel Carrascosa Sainz, a los 93 años de edad.

Manuel, socio de la Asociación de Amigos de Trébago, era hijo del trebagués Manuel Carrascosa Lázaro –autor de las fotografías que van apareciendo en la sección de Recuerdos de Trébago en muchos números de La Voz de Trébago–.

### Fallecimiento de Amalia García Carrascosa

El 7 de noviembre de 2016, en Logroño, falleció Amalia García Carrascosa, a los 91 años de edad.

Amalia, socia también de la Asociación de Amigos de Trébago, nació en Puebla (México), era descendiente de Trébago (hija de Mercedes y Andrés) y estaba casada con Santiago Lázaro Carrascosa, colaborador habitual de La Voz de Trébago.

### Fallecimiento de Javier Lago Domínguez

El 16 de noviembre de 2016, en Pamplona, falleció Javier Lago Domínguez a los 62 años de edad.

Nacido en Fuentestrún, su vinculación con Trébago—de donde descendía— era muy grande, y a ambos pueblos acudía siempre que tenía ocasión.

## VELADA MUSICAL EN TRÉBAGO

El 13 de agosto de 2016, dentro de las actividades del **Verano cultural de Trébago** que organiza la Asociación de Amigos de Trébago, se celebró una **Velada Musical** a cargo del grupo **Cuarteto de Madrid** en la Iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción, de Trébago.

La actuación estuvo dividida en tres partes: Música clásica, El mundo de la ópera y Música de América, que fueron interpretadas magistralmente por Miren de Felipe (Violín 1), Adela Torres (Violín 2), Luis Miguel Hernández (Viola) y Edith Saldaña (Violonchelo).

El público abarrotó la iglesia y disfrutó de una magnífica actuación dentro de un marco extraordinario, como es la iglesia de Trébago.



VERANO CULTURAL  
DE TRÉBAGO  
13 de agosto de 2016

**VELADA MUSICAL**

Cuarteto de Madrid

Miren de Felipe (Violín 1)  
Adela Torres (Violín 2)  
Luis Miguel Hernández (Viola)  
Edith Saldaña (Violonchelo)

Música Clásica  
El mundo de la ópera  
Música de América

**Organiza:** Asociación de Amigos de Trébago.  
**Lugar:** Iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción.  
**Hora:** 7 de la tarde.  
Entrada libre hasta completar aforo.



## XXII CONCURSO FOTOGRAFICO DE TRÉBAGO

Del 13 al 17 de agosto de 2016 se celebró el **XXII Concurso fotográfico de Trébago**, con el lema **Trébago en primer plano: Los detalles.**

Se dieron cita 11 participantes, y los ganadores de esta edición fueron:

**Primer premio:** Raquel Gálvez Díaz



**Tercer premio:**  
Juan Jiménez Pérez



**Segundo premio:**  
Juan Palomero Martínez



Hubo **accésits** para:  
- Maribel Lucas Martínez



- Pilar Lucas Martínez



En esta ocasión, el jurado estuvo compuesto por Juan Jiménez Praderas, Iris Lázaro Martínez y Leo Monzón Monterroso, a quienes agradecemos su labor desinteresada, que sabemos que –como todos los años, y van 22– no es fácil.

Enhorabuena a los ganadores y a todos los participantes.

## NOCHE TREVÁTICA

El 29 de octubre de 2016, por la noche, en el salón social Las Escuelas, se celebró en Trébago La noche trevática, fiesta de disfraces en la que grandes y pequeños disfrutaron de la fiesta de Halloween "a la trebagüesa".



## AGRADECIMIENTO A SORIATV.COM

Queremos mostrar aquí nuestro agradecimiento a soriatv.com, la televisión digital de Soria, por el servicio de información y divulgación de la provincia de Soria en general, y de Trébago y sus actividades culturales en particular.

Reportajes suyos relativos a Trébago pueden verse en:

<http://soriatv.com/reportaje/especial-turismo-conoce-trevago/>

<http://soriatv.com/reportaje/jornadas-micologicas-de-trevago/>

<http://soriatv.com/reportaje/opera-y-zarzuela-deleitan-al-publico-de-trevago/>

<http://soriatv.com/reportaje/fiestas-de-la-virgen-del-manzano-en-trevago-recogida-de-pastas/>

<http://soriatv.com/reportaje/danzas-a-la-virgen-en-trevago/>

<http://soriatv.com/reportaje/trevago-celebro-su-dia-del-arbol/>

<http://soriatv.com/reportaje/trevago-celebro-su-dia-del-arbol-parte-2/>

## LOTERÍA DE NAVIDAD 2016

Recordamos a todos los socios y anunciantes del año que juegan 0'60 euros (100 de las antiguas pesetas) en el número 53081 del sorteo del 22 de diciembre de 2016.

Es difícil que toque, pero...

## INVITACIÓN A LA NOCHEVIEJA EN LAS ESCUELAS

Otro año más, la Asociación de Amigos de Trébago invita a todo el pueblo, amigos y simpatizantes a participar del cotillón en las Escuelas y tomar turrón, cava, mazapanes y dulces después de las uvas. Una bonita forma de entrar en el 2017 de forma alegre y divertida.

Feliz Navidad y lo mejor para el Año Nuevo a todos.



Recogemos canales en monterías

**658 943 004**

**607 222 986**

**975 250 259**

www.larinconadasabores.com



*espectáculos*

**VIMAR, s.l.**

**RAUL MARTINEZ PEREZ**

Avda. Mariano Vicén, 29 - 1º A- Teléfono y Fax 975 23 26 33

Móvil 658 94 30 04 - 42003 SORIA

C/ Ancha, 11 - Tel. 975 38 31 22 - 42113 TREVAGO (SORIA)

espectaculosvimar@hotmail.com

CONTRATACIÓN DE ORQUESTAS Y  
ATRACCIONES  
PARQUES INFANTILES - DISCO MÓVIL  
GRUPOS FOLKLÓRICOS - CHARANGAS  
Y TODA CLASE DE ESPECTÁCULOS



**SORIA**  
**El Collado, 41**  
**975 224 130**

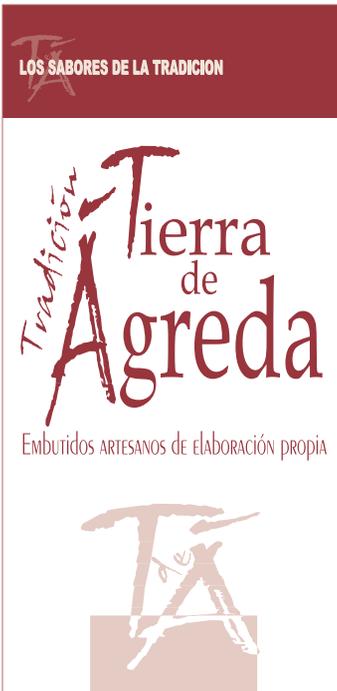
*Elegancia clásica y natural*

**MONTEPICAZA®**



PRODUCTOS  
UGARSA, S.L.

C/ Los Prados, s/n  
Telf. 975 38 33 41  
42113 MATALEBRERAS  
(Soria)



*Especialidades*

Chorizo picante  
Chorizo blanco  
Chorizo en aceite  
Picadillo  
Butifarra  
Sobrasada  
Morcilla dulce  
Morcilla a la miel  
Terrina de hígado  
Salchichas

VISITA NUESTRA PÁGINA WEB  
y reserva tu matanza on-line

[www.tradiciontierradeagreda.com](http://www.tradiciontierradeagreda.com)

Polígono Valdemieís 1, Parc. 28  
42100 Ágreda (SORIA)  
Tel/fax: 976 197 273 - 976 647 393  
635 280 484



Droguería y Ferretería

**FERNANDO OMEÑACA**

Especialidad en artículos de regalo, vajillerías, cristalerías,  
perfumería, pinturas, barnices, insecticidas y cartuchería.

c/ Venerable, 9 - Tfno.: 976 64 71 74 - ÁGREDA



**TODOS LOS PRODUCTOS**  
que imagines y más...

Papelería / Packaging / Folletos / Carteles / Web  
Edición y Autoedición desde 1 ejemplar  
Todos los soportes: Papel / Cartón / Plástico, etc.



gráficas  
**Ochoa**  
www.graficasochoa.es

Pol. Ind. Las Casas - c/ A, 43  
42005 - SORIA -  
soria@ochoaimpresores.es  
659 877 589



Santos Ochoa

Estamos para ayudarte  
Plaza El Rosel y San Blas, 3  
SORIA  
elrosel@santoschoa.es  
975 222 217